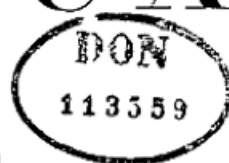


DICTIONNAIRE
DES BIJOUX

DE



AFRIQUE DU NORD



MAROC ALGÉRIE, TUNISIE, TRIPOLITAINE

PAR

PAUL EUDEL

PARIS

ERNEST LEROUX. ÉDITEUR

28, RUE BONAPARTE, VI^e

—
1906

Hadidet el-hout.

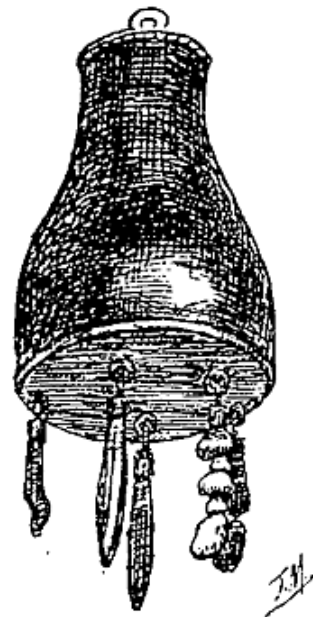
حديدة الحوت

BIJOU confectionné, à Constantine, au moyen de deux lames d'argent moulées à jour en forme d'arêtes de poisson (*hout*) entre deux rangées, l'une de fils plats et l'autre de fils ronds. Un rang de fils tors est, en outre, soudé en bordure. Des coulisses carrées renfermant trois petits chaînons servent de fermeture. Quelquefois, l'arête seule est montée. Dans ce cas on y soude, par superposition, les trois bordures, d'abord plates, puis rondes et enfin torses.

Hadjela.

حجلة

LA prononciation tunisienne est *hazela*. C'est un gland d'ambre noir avec garniture d'or ou d'argent et pendeloques. Il s'attache sur l'épaule avec un ruban pour tomber au-dessous de l'aisselle. Le mot *hadjela* paraît être pris ici avec le sens de balzane.



Hadjela.

Hadjar.

حجر

A Fez, boucles d'oreille se composant d'un anneau non fermé auquel sont suspendus des médaillons en or avec pierres précieuses. *Hadjar* signifie « pierres ». Sou-

vent ce nom est précédé de l'article arabe *el*, et on dit alors *El-Hadjar*.

Hadjret el-ayar.

حجرة العيار

PIERRE de touche.

Hadjra horra.

حجرة حرّة

NOM de la pierre précieuse naturelle en arabe. Mot à mot « pierre libre » ou de condition libre (noble).

Hafâïdh.

حمايظ

NOM donné aux étriers en argent à Constantine.

Hafer.

حافر

BIJOU de Djerba. Pièce ressemblant à une Khamsa ; elle se met sur le front comme le djebin. Le mot en arabe signifie « sabot de cheval ».

(à suivre)